

List of interviews (and transcriptions) on Dagara proverbs and culture, Burkina Faso and Ghana

Frauke von Rohden (1990/1991)

All interviews (1 to 23) were conducted by Frauke von Rohden (in 1990/91 master student of social anthropology at the Free University of Berlin) from September 1990 to January 1991 in Southwestern Burkina Faso (Bozo, Kolinka, Bekoteng, Simo) and Northwestern Ghana (Nandom Hamile). During the interviews, which were held in Dagara, questions and answers were translated into English and afterwards transcribed by Julius Dikpiele (25 years, Nuozuu yir, Kolinka, student in teachers' seminary); Interviews 20-23 were translated and transcribed by James Yob. Many interviews begin with a short biographical introduction by the interviewees.

No. Tape/ Notebook	Interviewees and further persons present at interview	Place	Date
1	Meda Alexis Kpiele (former <i>yir sob</i> [head of the house] ca. 72 years, war veteran of WW II in France); Dabire Raoul Kpiele (ca. 63 years, <i>yir sob</i> , baptized in Gyode, from ca.1936 in Bozo, singer at funerals); Marcel Some; Antoine Some; several children	Bozo, Alexis yir; outside on the veranda	12.9.1990
2	Dabire Raoul Kpiele; several children	Bozo, Alexis yir; in confined space	15.9.1990
3	Meda Luc-Pierre Bekuone; women passing by (among others Some Gregorie/Gogo, ca. 28 years)	Bozo, underneath a tree	22.9.1990
4	Kpogda Jean-Baptiste Metuole (ca. 77 years, baptized as a child, teller of fairytales); his youngest son; one woman; several children	Bozo, Jean-Baptiste yir; in the yard	23.9.1990
5	Kpogda Jean-Baptiste Metuole; several adults and children	Bozo, Jean-Baptiste yir; in the yard	28.9.1990
6	Hien Aaber Dikpiele (ca. 75 years, blind); Hien Delle Dikpiele (ca. 70 years); Kpogda Aazine Dikpiele (present at the beginning of the interview); Hien Marcel Dikpiele (ca. 55 years)	Kolinka, Nuozuu yir; in front of the farmhouse underneath a tree	29.9.1990
7	Somda Lazar Bekuone (ca. 58 years, born/baptized in Dissin; moved to Bozo in 1939, 9 years of schooling, catechist); Some Michel (ca. 17 years); Some Sidonie (ca. 26 years)	Bozo; Jean-Luc Farm (Alexis yir), underneath a tree	4.10.1990

8	Kpogda Jean-Gabriel Metuole (ca. 70 years, born in Kolinka, resident in Bozo since 1936 after he became catechist, he was temporarily sent to Bobo and Ouaga); Kpogda Jean Baptiste Metuole; several children and young women; one old man	Bozo, Jean Baptiste yir; underneath a tree	8.10.1990
9	Hien Delle Dikpele; Some Ku-betigr Dikpiele (ca. 45 years); Some Kukone Dikpiele; several children; young men; Bartholomew Bemile (from Hamile)	Kolinka, Nuozuu yir; underneath a tree	11.10.1990
10	Somda Lowaar Bekuone; several children	Kolinka, Nuozuu yir; in a small courtyard	21.10.1990
11	Somda Ziedem-yaa Bekuone (ca. 55 years); several young persons and women; temporarily bypassing participants of a funeral	Bekoteng; in front of the Pito-house of Ziedem-yaa	23.10.1990
12	Somda Ziedem-yaa Bekuone; several children	Bekoteng; in front of the Pito-house of Ziedem-yaa	26.10.1990
13	Somda Lowaar Bekuone; children; one schizophrenic person	Bekoteng, Lowaar yir; underneath a mango tree	27.10.1990
14	Kpogda Jean-Gabriel Metuole; adolescents; two women	Bozo, Jean-Gabriel yir; in the yard	30.10.1990
15	Kpogda Patrice Bekuone (ca. 49 years)	Bozo; in a pito bar	3.11.1990
16	Dabire Nicolas Yipaala (ca. 58 years, Ketechet)	Simo, Nicolas yir; underneath a mango tree	6.11.1990
17	Married couple Kpogda Ambroise Kpiele (ca. 60 years); Some Régina Bekuone (ca. 60 years)	Bozo; inside Jean-Luc Farm (Alexis yir)	9.11.1990
18	Some Ari Bekuone (ca. 46 years); Meda Uriel Kpanyaane (gen. Kyetu, ca. 70 years)	Bozo; village center, underneath a tree	10.11.1990
19	Some Dorothy (ca. 60 years, spouse of a catechist, works in a missions clinic)	Nandom, Doroti yir; inside a house	16.11.1990
20 22 23	Veronica Kparenyang (Somda Kuseble, ca. 35 years, born and married in Kumasi, eight years of schooling, after her husband's death she lived one year with his family, since 1986 with matri-family in Hamile). Case study for "Life as stranger/guest".	Hamile; Veronica yir; in the court and inside a house	29.12.1990 31.12.1990 1.1.1991